ANTONINA IVAKHNENKO

 Work : 7-76, Svobody sq., 4, 61022, Kharkiv, Ukraine

 Email: a.ivakhnenko@karazin.ua  Phone: (+380) 674252111

Gender: Female Date of birth: 04 Feb 1980 Nationality: Ukrainian

## WORK EXPERIENCE

[ 01 Sept 2021 – Current] Associate Professor

# Mykola Lukash Translation Studies Department, V. N. Karazin Kharkiv National University

City: Kharkiv

Country: Ukraine

[2008 – Current]

Freelance Translator

Ukrainian-English translation of a research work

(2024, to be published at V. N. Karazin National University)

I. P. Rushchenko. The Ideology of Rashism : Scientiﬁc Monograph. 284 p.

English-Ukrainian translations of research works:

5 articles in Handbook of Translation Studies Online <https://benjamins.com/online/hts/list/translators>

***Folio* publishing house**

Ukrainian-English translations of non-fiction published under the following titles:

(in print) P. Kraliuk, O. Krasovytsky. The King’s Gambit

(2009) I. Levitas. The Righteous of Babyn Yar

English-Ukrainian translations of fiction:

(2012) J.D. Salinger. Nine Stories (in collaboration)

(2012) J. Franzen. Freedom

(2012) Ch. Palahniuk. Damned

(2011) T. Fischer. The Collector Collector

(2011) P. Ackroyd. The Clerkenwell tales (in collaboration)

(2011) Ch. Palahniuk. Tell-all

***Family Leisure Club (KSD)*** publishing house

English-Ukrainian translations of fiction:

(2024) C. Hunter. Close to Home

(2024) A. Doerr. Cloud Cuckoo Land

(2023) A. Christie. Hickory Dickory Dock

(2021) E.G.Scott. The Woman Inside

(2020) A. Christie. Murder in Mesopotamia

*+13 English-Russian translations of fiction since 2008*

German-Ukrainian translations of fiction:

(2022) R. Jordan. Die Pestärztin

*+5 German-Russian translations of fiction since 2008*

[01 Apr 2009 – 26 Aug 2021] Associate Professor

# Kharkiv University of Humanities "People's Ukrainian Academy"

City: Kharkiv

Country: Ukraine

[22 June 2006 – 31 March 2009 ] Senior Lecturer

# Kharkiv University of Humanities "People's Ukrainian Academy"

City: Kharkiv

Country: Ukraine [01 Sept 2001 – 25 June 2006 ] Lecturer

# Kharkiv Institute of Humanities "People's Ukrainian Academy"

City: Kharkiv

Country: Ukraine

## EDUCATION AND

TRAINING

[ 1996 – 2001 ] English Language (Translator/Interpreter, Teacher of the English and German Languages, Specialist)

# Kharkiv Institute of Humanities "People's Ukrainian Academy"

Address: Lermontovska Str., 27, 61000, Kharkiv, Ukraine

[ 2002 – 2006 ] Postgraduate student, PhD thesis "Culture-language Being of a Belles- Lettres Text" (2008)

LANGUAGE SKILLS

Mother tongue(s): Ukrainian, Russian

## Other language(s):

### English

LISTENING C2 READING C2 WRITING C2

SPOKEN PRODUCTION C2 SPOKEN INTERACTION C2

### German

LISTENING B1 READING B2 WRITING B2

SPOKEN PRODUCTION B2 SPOKEN INTERACTION B1

TEACHING

Research Basics, Translation/Interpreting

RESEARCH INTERESTS

Translation Studies